

KOMMISSIONENS YTTRANDE**av den 22 februari 2005****över Republiken Bulgariens och Republiken Rumäniens ansökan om anslutning till Europeiska unionen**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION AVGER FÖLJANDE YTTRANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 49 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Bulgarien och Rumänien har ansökt om medlemskap i Europeiska unionen.
- (2) Kommissionen har i sina yttranden av den 15 juli 1997 beträffande Bulgarien och Rumänien redan haft möjlighet att framföra sina synpunkter när det gäller vissa väsentliga aspekter av de problem som uppstår i samband med dessa ansökningar.
- (3) Vid Europeiska rådets möte i Köpenhamn i juni 1993 fastställdes för första gången de politiska och ekonomiska kriterier och de kriterier avseende gemenskapens regelverk som har varit vägledande för anslutningsprocessen och för kommissionens återkommande bedömningar av om Bulgarien och Rumänien är redo. De politiska kriterierna innebär att Bulgarien och Rumänien skall ha stabila institutioner som garanterar demokrati, rättssäkerhet, mänskliga rättigheter samt respekt för och skydd av minoriteter. Dessa krav utgör grundläggande principer i Fördraget om Europeiska unionen, och de understryks i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. De ekonomiska kriterierna innebär att det skall finnas en fungerande marknadsekonomi och förmåga att hantera konkurrens och marknadskrafter inom unionen. Det kriterium som avser gemenskapens regelverk gäller förmågan att påta sig de skyldigheter som följer av ett medlemskap när det gäller unionens lagstiftning, inbegripet att sluta upp kring målen för den politiska, ekonomiska och monetära unionen.
- (4) Villkoren för anslutningen av dessa båda stater har varit föremål för förhandlingar vid konferenser mellan medlemsstaterna och Bulgarien respektive Rumänien.
- (5) I det strategidokument om framsteg i samband med utvidgningsprocessen som antogs den 6 oktober 2004 ansåg kommissionen att Bulgarien och Rumänien uppfyllde de politiska kriterierna. Med hänsyn till båda länders framsteg och deras resultat i fråga om att genomföra sina åtaganden och med tanke på det förberedande arbete som de bedriver, förväntar sig kommissionen att dessa länder kommer att uppfylla de ekonomiska kriterierna och kriterierna avseende gemenskapens regelverk och vara redo för medlemskap senast den 1 januari 2007. Mot den bakgrunden angav kommissionen att den skulle göra sitt yttersta för att uppfylla Europeiska rådets mål att, på grundval av respektive lands egna meriter, framgångsrikt slutföra förhandlingarna med Bulgarien och Rumänien under 2004 med sikte på att underteckna anslutningsfördraget så tidigt som möjligt under 2005.
- (6) Förhandlingarna slutfördes i december 2004, och det är uppenbart att de därvid överenskomna villkoren är rimliga och ändamålsenliga. Utvidgningen av Europeiska unionen kommer därigenom att möjliggöra för unionen att i högre grad delta i utvecklingen av de internationella förbindelserna, samtidigt som dess interna sammanhållning och dynamik bevaras.

- (7) Genom att ansluta sig till Europeiska unionen godtar Bulgarien och Rumänien utan förbehåll fördraget om upprättande av en konstitution för Europa och, tills detta träder i kraft, Fördraget om Europeiska unionen och fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna, inbegripet alla deras mål och alla beslut som fattats sedan de trädde i kraft samt de ställningstaganden som gjorts beträffande utveckling och stärkande av dessa gemenskaper och av unionen.
- (8) Den rättsordning som införts genom fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskaperna och fördraget om upprättande av en konstitution för Europa, när detta träder i kraft, utmärks särskilt av att vissa av fördragens bestämmelser och vissa av de rättsakter som antas av institutionerna är direkt tillämpliga, att EU-rätten har företräde framför varje nationell bestämmelse som står i strid med den och att det finns förfaranden för att säkerställa en enhetlig tolkning av EU-rätten. Anslutning till Europeiska unionen innebär erkännande av den bindande karaktären hos dessa regler, vilkas efterlevnad är oundgänglig för att EU-rättens effektivitet och enhetlighet skall kunna garanteras.
- (9) Kommissionen uppmanar Bulgarien och Rumänien att beslutsamt söka åstadkomma de förbättringar som med hänsyn till de politiska och ekonomiska medlemskapskriterierna och när det gäller antagandet och genomförandet av gemenskapens regelverk och kontrollen av att det efterlevs fortfarande behöver göras. Kommissionen kommer att fortsätta att följa upp att båda länderna fullgör sina åtaganden och skyldigheter och kommer att bistå dem med de instrument som står till buds. På grundval av denna fortlöpande uppföljning förbehåller sig kommissionen rätten att i enlighet med anslutningsfördraget, särskilt artikel 39 i anslutningsprotokollet, lägga fram ett förslag med en rekommendation om att skjuta upp anslutningen med ett år till den 1 januari 2008, om den anser att det finns klara belägg för att läget när det gäller förberedelserna för att anta och genomföra gemenskapens regelverk i Bulgarien eller Rumänien är sådant att det är uppenbart att det finns en allvarlig risk för att någon av dessa stater inte före den 1 januari 2007 kommer att kunna uppfylla kraven för medlemskap på ett antal viktiga områden, däribland när det gäller åtaganden och krav för Rumäniens del på områdena för rättsliga och inrikes frågor samt konkurrens. Som en följd av denna uppföljning förbehåller sig kommissionen även rätten att återropa de olika skyddsklausuler som för båda ländernas del ingår i anslutningsfördraget samt den särskilda mekanism rörande statligt stöd som för Rumäniens del anges i anslutningsfördraget, om landet inte uppfyller sina åtaganden när det gäller kontrollen av efterlevnaden på detta område.
- (10) Kommissionen uppmanar de bulgariska och de rumänska myndigheterna att före anslutningsdagen slutföra översättningen och granskningen av gemenskapens regelverk i avsikt att sörja för rättssäkerheten i samband med genomförandet av lagstiftningen.
- (11) Ett av Europeiska unionens mål är att stärka solidariteten mellan unionens folk, samtidigt som deras historia, kultur och traditioner respekteras.
- (12) Utvidgningen av Europeiska unionen genom Bulgariens och Rumäniens anslutning kommer att förbättra möjligheterna att slå vakt om fred och frihet i Europa.

KOMMISSIONEN TILLSTYRKER

Republiken Bulgariens och Republiken Rumäniens anslutning till Europeiska unionen.

Detta yttrande riktar sig till Europeiska unionens råd.

Utfärdat i Bryssel den 22 februari 2005.

På kommissionens vägnar

Olli REHN

*Ledamot av kommissionen med ansvar för
utvidgning*

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande